



Rep. 234/2023

Prot. n.1604 dd 18/10/2023

Titolo / VIII/2

Ordine 40/2023

Oggetto: Affidamento diretto ex art. 50, d.lgs. 36/2023, della pubblicazione di volume sull'audio descrizione per le persone cieche e ipovedenti con la Casa Editrice Carocci, nella collana Bts, al costo di 2000,00 euro

Cig: Z6E3CE839B

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

PREMESSO che si è reso necessario procedere all'affidamento diretto per la pubblicazione del volume dal titolo provvisorio Audio descrizione per le persone cieche e ipovedenti come da richiesta dalla prof. ssa Elisa Perego del 28 settembre ;

RITENUTO che l'utilizzo sia conforme alle finalità dei progetti su cui i costi della fornitura di cui sopra gravano;

RITENUTO preliminarmente, come la prestazione in oggetto non rivesta un interesse transfrontaliero certo, secondo quanto previsto dall'articolo 48, comma 2, del Decreto Legislativo 36/2023, in particolare per il suo modesto valore, assai distante dalla soglia comunitaria;

CONSIDERATO che il servizio non rientra nell'ambito di applicazione dei criteri ambientali minimi adottati ed in vigore in base al Piano per la sostenibilità ambientale dei consumi del settore della Pubblica Amministrazione;

VISTO l'art. 17, comma 2, d.lgs. 36/2023;

CONSIDERATO che il valore del presente servizio è inferiore a € 140.000,00 IVA esclusa, e che dunque la presente stazione appaltante può procedere tramite affidamento diretto, ai sensi degli artt. 50 e 62, comma 1, d.lgs. 36/2023, anche senza consultazione di più operatori economici;

PRESO ATTO che è stato richiesto un preventivo alla Casa Editrice Carocci Editore Spa, Partita Iva IT 01172001008, avente sede legale in Villa Massimo 47- Codice fiscale 03211860584 00161 ROMA (RM) in quanto non solo casa editrice di pregio e di ampia diffusione sul territorio nazionale, ma anche in grado di mantenere continuità rispetto ai volumi già pubblicati su tematiche attinenti nel settore della traduzione audiovisiva;

CONSIDERATO che il presente servizio, di importo già accessibile, non è suddivisibile in lotti aggiudicabili separatamente in quanto la pubblicazione alle condizioni di cui sopra può essere fornita solamente dalla Casa Editrice Carocci Editore;

CONSTATATO che non sono disponibili convenzioni Consip per il servizio richiesto;

VERIFICATO che il citato operatore economico risulta in possesso di pregresse esperienze analoghe a quelle oggetto del presente affidamento;



RITENUTO di affidare il presente servizio al citato operatore economico, in quanto il prezzo proposto è risultato conveniente in rapporto alla qualità della prestazione e conforme alle esigenze della Pubblica Amministrazione;

CONSIDERATO che l'affidamento di che trattasi è dunque di importo inferiore ad € 5.000,00, e che pertanto questa Università può procedere autonomamente anche mediante affidamento diretto senza obbligo di ricorso a Consip-Mepa né a soggetti aggregatori centrali di committenza, strumenti telematici di negoziazione, ecc., ai sensi dell'art.1 comma 450 della Legge n.296/2006;

PRECISATO che, in conformità a quanto disposto dall'art. 53, comma 1, del d.lgs. 36/2023, con riferimento all'affidamento in parola non vengono richieste le garanzie provvisorie di cui all'articolo 106;

RITENUTO di non chiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione della prestazione in parola, in considerazione del ridotto valore economico della stessa e della remota possibilità che un inadempimento verificatosi in sede di esecuzione contrattuale possa arrecare significative ripercussioni alla stazione appaltante;

DATO ATTO che si è operato nel rispetto del principio di rotazione;

VERIFICATO che, ai sensi di quanto disposto all'art. 55 del d.lgs. 36/2023, i termini dilatori previsti dall'articolo 18, commi 3 e 4, dello stesso decreto, non si applicano agli affidamenti dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza europea;

CONSIDERATO che l'affidamento con l'operatore economico si perfeziona attraverso scambio di lettere consistente nella trasmissione del buono d'ordine e conseguente accettazione da parte dell'operatore economico prescelto;

VISTO il Regolamento di Ateneo per l'amministrazione, la finanza e la contabilità, ed in particolare, per quanto applicabile, il Titolo IV;

CONSIDERATO che la presente determina, in ossequio al principio di trasparenza e fatto salvo quanto previsto dall'art.1, comma 32, della Legge 190/2012 e dal D. Lgs. 33/2013, è pubblicata, ai sensi dell'art.29 del D. Lgs. 50/2016, nel proprio sito web, liberamente scaricabile sul sito internet dell'Università di Trieste – "Amministrazione Trasparente" - "Bandi Gara e Contratti" - <http://web.units.it/gare-appalto>;

RICHIAMATA la delibera del Consiglio di Dipartimento dd 7.03.2023 che ha delegato il Direttore e, in sua assenza, la Direttrice vicaria del Dipartimento a stipulare contratti di importo pari o inferiore a € 5.000,00 IVA esclusa ove essi gravino su fondi di un/a singolo/a docente;

DETERMINA

- 1) Di affidare il servizio di pubblicazione del volume "Audio descrizione per le persone cieche e ipovedenti" alla società Carocci Editore, P. IVA IT01172001008, avente sede legale in Villa Massimo 47, -00161 Roma per l'importo di euro 2.000,00 IVA esclusa;
- 2) Di disporre che il pagamento verrà effettuato a seguito degli accertamenti in materia di pagamenti della PA e di rispetto degli obblighi di cui all'art. 3 della l. 136/2010, e comunque previa presentazione di fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;



- 3) Di provvedere alla pubblicazione sul sito internet dell'Università degli Studi di Trieste – “Amministrazione Trasparente – Bandi Gara e Contratti” nell’ambito della suddetta procedura di gara;
- 4) Di nominare la dott.ssa Gaia Tomassini, Segretaria amministrativa del Dipartimento, responsabile unica del procedimento.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO
prof. Gian Paolo DOLSO

olet 234/2023 prot 1604



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell' Interpretazione e
della Traduzione

Piazzale Europa, 1 34127 TRIESTE ITALIA

Spett.le CAROCCI EDITORE

Fax: 0405587141

Email: iuslit@units.it

Codice Fiscale 80013890324 - Partita IVA 00211830328

R.U.P. gaia tomassini

Indirizzo di fatturazione: p.le Europa, 1

CORSO VITTORIO EMANUELE II,229

00186 ROMA (RM) ITALIA

C.F. 03211860584

P.IVA IT01172001008

Tel: 0642818417

Ordine n° 40 del 18/10/2023 Codice progetto: d88-RESIDUI-PEREGO - RESIDUI

Si prega di riportare in fattura il numero e la descrizione completa dell'ordine; per le forniture indicare anche il numero del D.D.T.

RIFERIMENTO E DATA VS. OFFERTA	INDIRIZZO DI CONSEGNA
	p.le Europa, 1

DESCRIZIONE	CUP	CIG	QTA'	PREZZO UNITARIO	PREZZO TOTALE	SCONTO	NON IMPONIBILE	IMPONIBILE NETTO	IVA	TOTALE
Servizio di pubblicazione volume Perego		Z6E3CE 839B	1	2.000,0000	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	440,00	2.440,00

CODICE IVA	IMPONIBILE NETTO €	AMMONTARE IVA €
1103B - IVA al 22% (ist.le)	2.000,00	440,00
	TOTALE PREZZO €	2.000,00
	TOTALE SCONTO €	0,00
	TOTALE MAGGIORAZIONE €	0,00
	TOTALE IMPONIBILE €	2.000,00
	TOTALE IVA €	440,00
	TOTALE NON IMPONIBILE €	0,00
	TOTALE FISCALE ORDINE €	2.440,00

CAUSALE ACQUISTO	No CONSIP
------------------	-----------

Il pagamento sarà effettuato dopo la verifica della fornitura/prestazione/servizio (di norma entro 30 giorni dalla data di emissione della fattura, salvo diversi accordi con il fornitore).

A norma di legge si accetta l'autocertificazione relativa al possesso dei requisiti di regolarità contributiva per importi sino a 20.000,00 €. in caso di verifica e/o ricezione di DURC negativo, questa amministrazione intraprenderà tutte le azioni previste dalla normativa vigente.

Il Responsabile di Progetto

Il Direttore di Dipartimento

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO
prof. Gian Paolo DOLSO



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'In-
dustria e della Traduzione

Piazzale Europa, 1 34127 TRIESTE ITALIA

Fax: 0405587141

Email: iuslit@units.it

Codice Fiscale 80013890324 - Partita IVA 00211830328

Ordine n° 40 del 18/10/2023

IMPORTANTE: Si prega di inserire sempre nella Fattura Elettronica i seguenti riferimenti:

Codice Ufficio	<CodiceDestinatario>	QPTGIY
Id Documento	<DatiOrdineAcquisto><IdDocumento>	DG1173412

Riga	Codice CUP	Codice CIG	Codice Articolo
	<DatiOrdineAcquisto><CodiceCUP>	<DatiOrdineAcquisto><CodiceCIG>	<CodiceArticolo><CodiceValore>
1		Z6E3CE839B	00520



Trieste, 28 settembre 2023

Oggetto: Motivazione scelta sede editoriale

Con la presente, richiedo di poter usare una parte (€ 2440) dei miei fondi di ricerca (Codice progetto: d88-RESIDUI-PEREGO - RESIDUI) per pubblicare un volume sull'audio descrizione per le persone cieche e ipovedenti con la casa editrice Carocci, nella collana BTS. La scelta di tale casa editrice è da ricondurre non solo al suo pregio e alla sua diffusione sul territorio nazionale, ma anche alla possibilità di mantenere continuità rispetto a volumi già pubblicati su tematiche attinenti, nel settore della traduzione audiovisiva. Il volume in questione sarà infatti complementare a quelli precedentemente pubblicati e approfondirà un argomento che in questi è stato solo accennato.

La cifra da dedicare alla pubblicazione coprirà i servizi editoriali e la sponsorizzazione del volume, e mi permetterebbe di accogliere la proposta di collaborazione da parte della casa editrice.

Elisa Perego

